



COVID-19 Vaccine – Simplified Chinese

We've launched a new campaign to inform New Yorkers about what they need to know about the COVID-19 vaccine. COVID-19 vaccines will likely be available for most New Yorkers by mid-2021. Some people such as essential workers, people age 65 and older, and people at increased risk of severe illness from COVID-19 will have access to it sooner. The New York City Health Department is committed to ensuring there is fair and equitable access to the vaccine for all New Yorkers.

*Please use the below content to share these important messages with your audience and use **#NYCVaccineforAll**. If you've gotten vaccinated already, share your experience on social media using **#IGotTheShotNYC**.*

Social Copy

- **Note:** For Facebook, use @nychealth to tag our page.

Video Link

<https://www.youtube.com/watch?v=8ECobUn8kYA>

General Messaging

The safe and effective COVID-19 vaccine will be available to all and help us end the COVID-19 pandemic.

安全有效的 COVID-19 疫苗将面向所有人提供，它将帮助我们结束 COVID-19 大流行。

<https://on.nyc.gov/35epC3u>

The COVID-19 vaccine will be widely available at no cost to you, likely by mid-2021.

COVID-19 疫苗可能会在 2021 年中旬前后广泛地向您免费提供。 <https://on.nyc.gov/35epC3u>

Get the latest info on vaccines.

获取有关疫苗的最新信息。 <https://on.nyc.gov/35epC3u>

Safe and effective COVID-19 vaccines will be easily available to all New Yorkers at no cost, likely by mid-2021.

到 2021 年中旬，所有纽约市民都将很容易地免费接种到安全有效的 COVID-19 疫苗。

<https://on.nyc.gov/35epC3u>

Learn more about the vaccine.

了解有关疫苗的更多信息。 <https://on.nyc.gov/35epC3u>

Ending the COVID-19 pandemic will start with New Yorkers getting a safe and effective vaccine.

结束 COVID-19 大流行，从纽约市民接种安全有效的疫苗开始。 <https://on.nyc.gov/35epC3u>

All New Yorkers should get the COVID-19 vaccine when it's available to everyone — the vaccine can lower the risk of getting symptoms of COVID-19 and severe illness.

COVID-19 疫苗面向每一位大众提供时，全体纽约市民都应该去接种——疫苗可以降低出现 COVID-19 症状及重症的风险。 <https://on.nyc.gov/35epC3u>

When you get vaccinated for COVID-19, you will help protect yourself, your parents, grandparents, friends and neighbors.

接种 COVID-19 疫苗后，您将不仅能保护自己，还能帮助保护自己的父母、祖父母、朋友和邻里。 <https://on.nyc.gov/35epC3u>

When you get vaccinated, you will make your community safer — especially for those at increased risk of severe COVID-19.

接种疫苗后，您将使社区变得更加安全——对于那些面临 COVID-19 重症高风险的人群而言，尤其如此。 <https://on.nyc.gov/35epC3u>

Why get the COVID-19 vaccine? If you're vaccinated, you're protecting your parents, grandparents, friends and community too.

为何接种 COVID-19 疫苗？如果您接种了疫苗，就可以同时保护自己的父母、祖父母、朋友和社区。 <https://on.nyc.gov/35epC3u>

The COVID-19 vaccines are safe and effective — they have gone through large clinical studies involving tens of thousands of people.

COVID-19 疫苗安全有效，已经过由数万人参加的大规模临床试验。 <https://on.nyc.gov/35epC3u>

COVID-19 vaccines authorized by the U.S. Food and Drug Administration (FDA) are safe and effective.

美国食品药品监督管理局 (FDA) 授权的 COVID-19 疫苗是安全有效的。 <https://on.nyc.gov/35epC3u>

Get more vaccine facts.

了解更多有关疫苗的事实。 <https://on.nyc.gov/35epC3u>

When you receive the COVID-19 vaccine, your privacy will be protected. There are strict laws in place to ensure confidentiality of your personal information.

接种 COVID-19 疫苗时，您的隐私将受到保护。我们有严格的法律，确保您的个人信息得到保密。 <https://on.nyc.gov/35epC3u>

All New Yorkers should get the COVID-19 vaccine, including people who have had COVID-19 before. It is possible to become reinfected with COVID-19.

所有纽约市民，包括之前感染过 COVID-19 的人员，都应该接种 COVID-19 疫苗。再度感染 COVID-19 是可能的。 <https://on.nyc.gov/35epC3u>

The COVID-19 vaccine does not contain the virus. It teaches your body's immune system how to fight the virus if you are exposed to it later.

COVID-19 疫苗并不含有病毒，它会教给您身体的免疫系统，在日后接触到病毒时如何抵御。

COVID-19 vaccines will likely be available for most New Yorkers by mid-2021. Essential workers, people age 65 and older, and people at increased risk of severe illness from COVID-19 will have access to it even sooner.

到2021年中旬，COVID-19 疫苗预计将可以面向绝大多数纽约市民提供。必要行业工作者，年龄 65 岁及以上者，以及存在 COVID-19 重症高风险者，将更早获得接种。

Get the latest updates from @nychealthy :

从 @nychealthy 获取最新信息 :

Vaccine technology has been studied for many years, which allowed the COVID-19 vaccines to be created quickly. The vaccine is safe, effective and thoroughly researched.

疫苗技术已经过了多年的研发，这才使 COVID-19 疫苗得以快速创建。疫苗是安全、有效且经过深入彻底研究的。

Side effects from the COVID-19 vaccine are mild to moderate, such as soreness where the vaccine was injected, tiredness or a headache.

COVID-19疫苗的副作用为轻度至中度，例如疫苗注射部位酸痛、疲倦或头痛。

Learn more about the vaccine from @nychealthy :

從 @nychealthy 瞭解更多疫苗相關信息：

All New Yorkers will have access to the COVID-19 vaccine. You will not need to share your immigration status. Getting a vaccine is not a public benefit under the public charge rule.

所有纽约市民都可以获得 COVID-19 疫苗。您无需披露自己的移民身份。接种疫苗不属于“公共负担”规则项下的公共福利。

You will be able to get a COVID-19 vaccine where you normally get vaccines, such as your health care provider, pharmacies, clinics and urgent care centers, and additional community sites throughout NYC.

您将可以在通常接种疫苗的地方注射 COVID-19 疫苗，例如您的医疗保健提供者处、药房、诊所和紧急护理中心，以及遍布纽约市的其他社区场所。